

ANNEX 39
Public Redacted
Version

[REDACTED]

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 16 October 2023 13:15
To: D30 Ngaissona Defence Team
Cc: OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; V44 LRV Team; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team; Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Clarification regarding Ngaissona Defence request for clarification of decision ICC-01/14-01/18-2093-Conf

[ICC] RESTRICTED

Dear counsel,

The Single Judge takes note of the Ngaissona Defence request for clarification below. He confirms that the parties and participants are to provide their lists of any material they intend to use during their questioning of the Chamber witness in accordance with the time limit set in paragraph 42 of the Initial Directions on the Conduct of the Proceedings (ICC-01/14-01/18-631).

Kind regards,
TC V

From: [REDACTED]
Sent: 16 October 2023 11:40
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; OTP CAR IIB [REDACTED]; D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]; V45 LRV Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV <[REDACTED]>
Subject: Clarifications on "Decision on the Mode of Testimony of the Chamber Witness" ICC-01/14-01/18-2093-Conf

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

The Defence team for Mr Ngaissona ('the Defence') respectfully seeks clarification on paragraph 9 of the "Decision on the Mode of Testimony of the Chamber Witness" ICC-01/14-01/18-2093-Conf (notified on 13 September 2023).

Paragraph 9 reads as follows: "The Chamber will provide a list of material it intends to use during its questioning of the Witness, if any, within the same time limit as applicable to participants when calling witnesses".

Absent an indication about the deadline regarding the (non-calling) parties and participants, we would appreciate it if the Chamber could confirm that both the Prosecution and the Defence are required to submit their Lists of Materials a day prior to P-0952's testimony, as per paragraph 42 of the "Initial Directions on the Conduct of the Proceedings", ICC-01/14-01/18-631.

Thank you in advance.

Sincerely,

[REDACTED]

[REDACTED]

Case Manager – Ngaïssona Defence Team

International Criminal Court (ICC)

Telephone number: [REDACTED]

[REDACTED]

www.icc-cpi.int

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.